

Na temelju odredbe čl. 53. Zakona o leasingu (Narodne novine“ br. 141/13.) u vezi s odredbom čl. 295., st. 4. Zakona o obveznim odnosima Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine“ br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15., 29/18., 126/21.) Uprava leasing društva Ayvens Croatia d.o.o. za operativni i financijski leasing, skraćena tvrtka **Ayvens Croatia d.o.o.**, registrirano sjedište na adresi u Velikom Polju (Grad Zagreb), Betinska ulica 1, MBS 080512512 Trgovačkog suda u Zagrebu, OIB 45116797997, donijela je slijedeću

Based on the provision of art. 53 of the Leasing Act ("Official Gazette" No. 141/13) in connection with the provision of art. 295, par. 4. of the Civil Obligations Act ("Official Gazette" No. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15., 29/18., 126/21.) Management Board of the leasing company Ayvens Croatia Ltd. for operative and financial leasing, the abbreviated company **Ayvens Croatia Ltd.**, registered seat at the address Veliko Polje (City of Zagreb), Betinska ulica 1, registration number (MBS): 080512512 of the Commercial Court in Zagreb, PIN: 45116797997, issued the following

**Odluka o objavi
prestanka primjene Općih uvjeta uz Ugovor o
operativnom leasingu ver. PARTNERSHIP**

**Decision on the publication of the
cease of application for General Terms and
Conditions for the Contract on Operative Leasing
ver. PARTNERSHIP**

- 1. Prestaju se primjenjivati opći uvjeti poslovanja** naslovljeni kao Opći uvjeti uz Ugovor o operativnom leasingu u primjeni od 1. travnja 2023.“, ver. PARTNERSHIP, koji su privitak ove Odluke i njen sastavni dio
 2. Opći uvjeti uz Ugovor o operativnom leasingu u primjeni od 1. travnja 2023.“ **prestaju se primjenjivati** na sve PARTNERSHIP leasing odnose koji će se zasnovati od **6. lipnja 2024.**
 3. Ova Odluka će se objaviti na oglasnoj ploči leasing društva Ayvens Croatia d.o.o., na internetskoj stranici www.ayvens.com/hr-hr/ te u prostoriji za prijem i sastanke s postojećim i potencijalnim klijentima – primateljima leasinga.
 4. Ova Odluka stupa na snagu s danom donošenja.
 5. Zadužuje se odgovorna osoba Odjela operative izvršiti tehničke radnje provedbe ove Odluke.
- 1. General terms and conditions** titled as "General terms and conditions for the Contract on operative leasing in application from April 1st, 2023", ver. PARTNERSHIP, which are an addendum to this Decision and an integral part thereof, are being ceased in application.
 2. The "General Terms and Conditions for the Contract on Operative Leasing valid from January 1st, 2023" are **begin ceased in application** to all PARTNERSHIP leasing relationships that will be established starting from **June 6th, 2024.**
 3. This Decision is to be published on the notice board of the leasing company Ayvens Croatia Ltd., on the website www.ayvens.com/en-hr/ and in the room for reception and meetings with existing and potential clients - leasees.
 4. This Decision enters into force on the date of its adoption.
 5. The responsible person of the Operations Department is tasked with carrying out technical actions for the implementation of this Decision.

Odredbom čl. 295., st. 4. Zakona o obveznim odnosima Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine“ br. 35/05., 41/08., 125/11., 78/15., 29/18., 126/21.), koja se odredba primjenjuje na ugovorne uvjete u poslovima leasinga temeljem odredbe čl. 53. Zakona o leasingu (Narodne novine“ br. 141/13.) koja kazuje “Na prava i obveze subjekata u poslovima leasinga primjenjuje se Zakon o obveznim odnosima, osim ako ovim Zakonom nije drugačije određeno”, egzistentna je obveza za leasing društvu objaviti opće ugovorne uvjete na uobičajeni način.

Predmetnom Odlukom stavljaju se izvan snage Opći uvjeti koji su uvedeni u primjenu počevši od 1. travnja 2023., uvedeni u primjenu u toj verziji poglavito radi usklađenja sa učincima Zakona o uvođenju eura kao službene valute u Republici Hrvatskoj ("Narodne novine" br. 57/22., 88/22.).

Počevši od 6. lipnja 2024., uvedena je u primjenu jedinstvena verzija Općih uvjeta.

Uvažavajući da je *ratio* odnosne odredbe čl. 295., st. 4. Zakona o obveznim odnosima primjenjive temeljem čl. 53. Zakona o leasingu učiniti dostupnim ugovorne uvjete osobama kojima su isti od interesa, leasing društvo Ayvens Croatia d.o.o. odlučilo je kao u izreci ove Odluke držeći da se javnom prezentacijom dokumenta općih ugovornih uvjeta na internetskoj stranici Društva te u prostorima namijenjenima za prijem i boravak potencijalnih i postojećih klijenata (prijemni desk, konferencijska sala) ostvaruje svrha obveze na objavu odluke o prestanku općih uvjeta na uobičajeni način.

Ayvens Croatia d.o.o.

President of the Board
Hrvoje RADOŠ



Based on the provision of art. 295, par. 4 of the Civil Obligations Act ("Official Gazette" No. 35/05, 41/08., 125/11., 78/15., 29/18., 126/21.) which is applied to contractual conditions in leasing business based on the provisions of Article 53 of the Leasing Act ("Official Gazette" No. 141/13), which states that "The Civil Obligations Act applies to the rights and obligations of subjects in leasing business, unless otherwise specified by this Act", is an existing obligation for the leasing company to publish the general contractual conditions in the usual way.

With this Decision are being put out of force General Terms and Conditions in application as of April 1st, 2023, introduced in that version mainly to align with the effects of the Law on the Introduction of Euro as the Official Currency in the Republic of Croatia ("Official Gazette" No. 57/22, 88/22).

Starting with June 6th 2024., single unified version of General Terms and Conditions is introduced in application.

Acknowledging that the *ratio* of the relevant provisions of art. 295, par. 4. of the Civil Obligations Act, applicable pursuant to art. 53 of the Leasing Act to make the contractual conditions available to persons who are interested in them, the leasing company Ayvens Croatia Ltd. decided as in the wording of this Decision, holding that the public presentation of the document of general contractual conditions on the Company's website and in areas intended for the reception and stay of potential and existing clients (reception desk, conference room) fulfills the purpose of the obligation to publish the decision of putting out of force general conditions in the usual way.

Member of the Board
Marela BARAC

